



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku

2012/0288(COD)

4. 7. 2013

STANOVISKO

Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku

pro Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin

k návrhu směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů
(COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD))

Navrhovatel (*): Alejo Vidal-Quadras

(*) Přidružený výbor – článek 50 jednacího řádu

PA_Legam

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

I. Úvod

Podpora biopaliv se stala jedním ze základních prvků politiky EU v oblastech energetiky a změny klimatu. Důvody toho jsou různé a pochopitelné: biopaliva zvyšují udržitelnost dopravy, ale kromě toho také zvyšují bezpečnost dodávek energie a tím, že vytvářejí nové zdroje příjmů v oblastech venkova, podporují hospodářský rozvoj.

Hlavním faktorem určujícím jejich rozvoj se stal boj proti změně klimatu. Odvětví dopravy je pro EU prioritou jejího úsilí o snižování emisí skleníkových plynů, protože je odpovědné za téměř 20 % těchto emisí, a po energetice je tak toto odvětví druhým největším producentem emisí skleníkových plynů. Přestože biopaliva nejsou jediným dostupným prostředkem postupné dekarbonizace tohoto odvětví, prakticky vzato představují hlavní nástroj pro uskutečnění přechodu od dopravy založené na využívání fosilních paliv k dopravě založené na obnovitelných zdrojích energie, přičemž v případě letecké a námořní dopravy je to jediná možnost.

Biopaliva navíc představují příležitost k tomu, jak snížit energetickou závislost EU, která se pohybuje kolem 50 % a podle očekávání se bude zvyšovat, a podporovat rozvoj evropského zemědělského odvětví.

Vzhledem k těmto jejich výhodám přijala EU směrnici 2003/30/ES o podpoře užívání biopaliv nebo jiných obnovitelných pohonných hmot v dopravě („směrnice o biopalivech“) a směrnici 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů („směrnice o obnovitelných zdrojích energie“), které podnítily investice do výroby biopaliv. Směrnice o biopalivech stanovila nezávazný cíl, že do roku 2010 má být v dopravě dosaženo 5,75% podílu biopaliv. Směrnice o obnovitelných zdrojích energie, která zrušila směrnici o biopalivech, vytvořila závazný cíl: podíl energie z obnovitelných zdrojů v odvětví dopravy musí do roku 2020 dosáhnout nejméně 10 % konečné spotřeby energie v tomto odvětví. Toto ustanovení doplňuje závazný cíl, který stanoví směrnice 98/70/ES („směrnice o jakosti paliv“) a který požaduje 6% snížení intenzity skleníkových plynů z paliv používaných v silniční dopravě a nesilničních pojízdných strojích.

Nicméně stejně, jako je tomu u všech ostatních zdrojů energie, mají i biopaliva určité negativní dopady. S ohledem na tuto skutečnost a v návaznosti na mandát vyplývající ze směrnice o obnovitelných zdrojích energie navrhla Komise změnu této směrnice, jakož i směrnice o jakosti paliv, s cílem minimalizovat dopady nepřímé změny ve využívání půdy (ILUC)¹ na emise skleníkových plynů.

II. Hlavní body zjištěné navrhovatelem

¹ Jsou-li biopaliva produkována na stávající zemědělské půdě, poptávka po potravinářských a krmných plodinách se nemění, což může vést k tomu, že se potraviny a krmiva začne produkovat více na jiném místě. To může vést k změně způsobu využívání půdy (např. ke změně půdy lesní na zemědělskou), což znamená, že se do atmosféry začne uvolňovat významné množství emisí CO₂.

Navrhovatel uznává, že nepřímá změna ve využívání půdy je fenomén, který je nutno řešit, protože má škodlivé důsledky pro životní prostředí a maří úsilí politiky EU o snížování množství emisí CO₂. Navrhovatel se nicméně domnívá, že opatření přijímaná s ohledem na biopaliva se musí zakládat na vyváženém přístupu, který bude brát v úvahu všechny zájmy, o něž se jedná.

a) Faktory nepřímé změny ve využívání půdy

Navrhovatel souhlasí s Komisí, že vědecké poznatky týkající se nepřímé změny ve využívání půdy jsou nepřesné, protože tento fenomén nelze přímým způsobem pozorovat ani měřit, a že na odhadech množství emisí způsobených nepřímou změnou využívání půdy se mohou navzdory lepšímu chápání tohoto fenoménu a nedávným vědeckým pokrokům projevovat nedostatky a omezení modelů používaných pro stanovení konkrétní hodnoty emisí, k nimž dochází vlivem nepřímé změny ve využívání půdy, na jiné typy plodin. K tomu, aby bylo možné v rámci legislativy EU zohledňovat faktory nepřímé změny ve využívání půdy, tudíž není dostatek dostupných vědeckých důkazů.

Uplatňování faktorů nepřímé změny ve využívání půdy by navíc mělo významné negativní dopady. Na jedné straně by jejich používání znamenalo zlikvidovat evropské bionaftařské odvětví, a ignorovat tak bez ohledu na zřejmé hospodářské důsledky postupující přechod k používání nafty v evropské dopravě, a znemožnilo by plnit cíle směrnice o obnovitelných zdrojích a směrnice o jakosti paliv. Na druhé straně by potřeba neustálé aktualizace těchto hodnot byla pro průmysl zdrojem nejistoty a bránila by investicím do všech druhů konvenčních biopaliv, což by omezovalo rovněž výrobu etanolu.

Navrhovatel se proto domnívá, že uvedené směrnice by na rozdíl od návrhu Komise neměly obsahovat žádnou zmínku o faktoru nepřímé změny ve využívání půdy, a to ani v rámci povinnosti podávat zprávy.

b) 5% horní hranice pro konvenční biopaliva

Toto opatření by představovalo významnou změnu v legislativě, která umožnila vytvoření stabilního a předvídatelného regulačního rámce, přičemž posledním milníkem na této cestě byla směrnice o obnovitelných zdrojích energie, schválená v roce 2009. Zavedení 5% horní hranice by poškodilo ty, kdo na základě směrnice o obnovitelných zdrojích energie, začali s biopalivy počítat jako jediným technologicky schůdným palivem, které členským státům umožní splnit cíle stanovené pro rok 2020. Vzhledem k tomu, že hodnota ve výši 5 % je vázána na průměrný objem výroby v EU, je v několika členských státech, jako je Německo, Španělsko a Francie, současná kvóta konvenčních biopaliv vyšší než 5 %, a tyto státy by tak byly postiženy mnohem více než ostatní.

Bude-li navíc pro komerčně dostupná biopaliva stanoven určitý strop, stal by se cíl 10 % energie z obnovitelných zdrojů a 6% snížení emisí skleníkových plynů nedosažitelným, protože ostatní alternativy včetně moderních biopaliv by nebyly v tuto chvíli schopné vzniklou mezeru zaplnit.

Ze všech těchto důvodů a rovněž vzhledem k tomu, že biopaliva v průměru stále produkují méně emisí než fosilní paliva, navrhovatel doporučuje konstruktivnější přístup, který by spočíval v tom, že by byl stanoven dílčí cíl pro moderní biopaliva. Tento dílčí cíl by podpořil

výrobu moderních biopaliv, a tím i úspory CO₂, a byl by jasným znamením podpory postupného přechodu od konvenčních paliv k moderním biopalivům v té míře, v jaké to technologický pokrok umožňuje, a současně by minimalizoval škodlivé důsledky pro evropský průmysl.

Navrhovatel je také toho názoru, že návrh Komise nebere v úvahu možnost opatření pro zmírňování nepřímé změny ve využívání půdy, jako je produkce na nevyužívané nebo znehodnocené půdě, vyšší výnosy sklizně a výroba vedlejších produktů (zvláště pak bílkovin pro krmiva, kterých má Evropa nedostatek). Měly by existovat pobídky pro vytváření zásoby vstupních surovin, které jsou důkazem toho, že riziko nepřímé změny ve využívání půdy se podařilo zmírnit nebo mu předejít.

Navrhovatel souhlasí s Komisí, pokud jde o posílení kritérií udržitelnosti pro biopaliva produkovaná v nových zařízeních stanovením požadavku 60% úspory emisí skleníkových plynů pro subjekty, které zahájily provoz po 1. červenci 2014.

c) Vícenásobné započtení

Chvályhodným záměrem vícenásobného započtení druhé a třetí generace biopaliv je umožnit členským státům splnění 10% cíle v oblasti energie z obnovitelných zdrojů, dané tím, že by si tato paliva započítaly dvakrát nebo čtyřikrát, čímž by zaplnily rozdíl, který zbude po odečtení 5% horní hranice. Nebude-li však žadá mezní hodnota biopaliv stanovena, vícenásobné započtení by pak již nebylo nezbytné.

Vícenásobné započítávání je navíc ve výsledku kontraproduktivní, protože znamená používání menšího množství biopaliv novější generace. V případě biopaliva, které bylo ve vztahu ke kvótě započítáno dvakrát nebo třikrát, by bylo použito množství dvakrát nebo čtyřikrát nižší a rozdíl by musel být dorovnán fosilními palivy. Méně by také bylo investováno do výrobní kapacity, neboť současná velikost trhu by se v některých místech snížila dvakrát až čtyřikrát.

Ve skutečnosti bychom se v rámci zmírňování fenoménu nepřímé změny ve využívání půdy vzdali svého 10% cíle pro obnovitelné zdroje energie při spotřebě energií v dopravě.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro průmysl, výzkum a energetiku vyzývá Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) V čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES se ukládá členským státům, aby zajistily, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů energie ve všech druzích dopravy v roce 2020 činil alespoň 10 % jejich konečné spotřeby energie. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jimiž členské státy ke splnění tohoto cíle disponují, a očekává se od něj největší příspěvek k dosažení tohoto cíle.

Pozměňovací návrh

(1) V čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES se ukládá členským státům, aby zajistily, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů energie ve všech druzích dopravy v roce 2020 činil alespoň 10 % jejich konečné spotřeby energie. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jimiž členské státy ke splnění tohoto cíle disponují, a očekává se od něj největší příspěvek k dosažení tohoto cíle. ***Jinými metodami k dosažení tohoto cíle je snížení spotřeby energie, což je naléhavé, protože závazného procentního cíle pro energii z obnovitelných zdrojů bude stále těžší dosáhnout udržitelným způsobem, pokud celková poptávka po energii v dopravě i nadále poroste, a také využívání elektrické energie z obnovitelných zdrojů energie.***

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

(4) Pokud se na výrobu biopaliv začne využívat zemědělská půda nebo pastviny dříve určené pro trhy s potravinami, krmivými a vlákny, bude nadále třeba uspokojovat poptávku po jiných než palivových produktech buďto intenzifikací stávající produkce, nebo přeměnou nezemědělské půdy někde jinde na půdu pro zemědělskou produkci. Druhý případ představuje nepřímou změnu ve využívání půdy, a pokud zahrnuje přeměnu půdy s velkou zásobou uhlíku, může vést k uvolnění značných emisí skleníkových plynů. ***Směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by proto měly zahrnovat ustanovení k řešení nepřímé změny ve využívání půdy, pokud se současná biopaliva převážně vyrábějí z plodin pěstovaných na stávající zemědělské půdě.***

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(4) Pokud se na výrobu biopaliv začne využívat zemědělská půda nebo pastviny dříve určené pro trhy s potravinami, krmivými a vlákny, bude nadále třeba uspokojovat poptávku po jiných než palivových produktech buďto intenzifikací stávající produkce, nebo přeměnou nezemědělské půdy někde jinde na půdu pro zemědělskou produkci. Druhý případ představuje nepřímou změnu ve využívání půdy, a pokud zahrnuje přeměnu půdy s velkou zásobou uhlíku, může vést k uvolnění značných emisí skleníkových plynů.

Pozměňovací návrh

(4a) Kromě toho je třeba mít na paměti, že výroba biopaliv z plodin pěstovaných na orné půdě v Unii přispívá ke snížení nedostatku rostlinných bílkovin v Unii.

Pozměňovací návrh

(4b) Čl. 19 odst. 7 směrnice 2009/28/ES a čl. 7d odst. 6 směrnice 98/70/ES vyžadují přijetí vhodných opatření za účelem řešení dopadu nepřímé změny ve využívání půdy na emise skleníkových plynů, přičemž se zohlední nutnost chránit dosavadní

investice.

Pozměňovací návrh 5
Návrh směrnice
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Na základě prognóz poptávky po biopalivech poskytnutých členskými státy a odhadů emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy u různých vstupních surovin pro výrobu biopaliv **je pravděpodobné**, že emise skleníkových plynů spojené s nepřímou změnou ve využívání půdy **jsou** značné **a mohly by negovat některé nebo veškeré úspory skleníkových plynů z jednotlivých biopaliv**. Očekává se totiž, že téměř celá výroba biopaliv bude v roce 2020 pocházet z plodin pěstovaných na půdě, která by se mohla využít k uspokojení poptávky trhů s potravinami a krmivý. **Pro snížení těchto emisí je třeba náležitě rozlišovat mezi skupinami plodin, například olejninami, obilovinami, cukronosnými plodinami a jinými plodinami obsahujícími škrob.**

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) V odvětví dopravy bude ke snížení emisí skleníkových plynů pravděpodobně třeba tekutých obnovitelných paliv. Moderní biopaliva, jako jsou biopaliva vyrobená z odpadů **a řas**, zajišťují vysoké úspory skleníkových plynů při malém riziku způsobení nepřímé změny ve využívání půdy a neucházejí se přímo o zemědělskou půdu určenou pro trhy s

Pozměňovací návrh

(5) Na základě prognóz poptávky po biopalivech poskytnutých členskými státy a odhadů emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy u různých vstupních surovin pro výrobu biopaliv **existuje riziko**, že emise skleníkových plynů spojené s nepřímou změnou ve využívání půdy **by mohly být** značné. Očekává se totiž, že téměř celá výroba biopaliv bude v roce 2020 pocházet z plodin pěstovaných na půdě, která by se mohla využít k uspokojení poptávky trhů s potravinami a krmivý. **Aby se ve střednědobém a dlouhodobém výhledu tomuto riziku zabránilo, je třeba podporovat výzkum a vývoj v oblasti výroby nových forem moderních biopaliv, která nevstupují do přímé hospodářské soutěže s potravinářskými plodinami.**

Pozměňovací návrh

(6) V odvětví dopravy bude ke snížení emisí skleníkových plynů pravděpodobně třeba tekutých obnovitelných paliv. Moderní biopaliva, jako jsou biopaliva vyrobená z odpadů, **zbytků, řas a pocházející z mikroorganismů a biologického rozkladu způsobeného bakteriemi**, zajišťují vysoké úspory skleníkových plynů při malém riziku

potravinami a krmivou. Proto je třeba povzbudit větší výrobu těchto moderních biopaliv, neboť ta nejsou v současné době komerčně dostupná ve velkých množstvích, **částečně v důsledku soutěže o veřejné subvence s etablovanými technologiemi výroby biopaliv z potravinářských plodin**. Další pobídky by se být zajištěny zvýšením podílu moderních biopaliv na 10% cíli pro dopravu stanoveném ve směrnici 2009/28/ES oproti biopalivům konvenčním. V této souvislosti by se měla podporovat **pouze** moderní biopaliva s **nízkými odhadovanými** dopady na nepřímou změnu ve využívání půdy a s vysokými celkovými úsporami skleníkových plynů jakožto součást politického rámce pro energii z obnovitelných zdrojů po roce 2020.

způsobení nepřímé změny ve využívání půdy a neucházejí se přímo o zemědělskou půdu určenou pro trhy s potravinami a krmivou. Proto je třeba povzbudit větší výrobu těchto moderních biopaliv, neboť ta nejsou v současné době komerčně dostupná ve velkých množstvích. Další pobídky by **měly** být zajištěny zvýšením podílu moderních biopaliv na 10% cíli pro dopravu stanoveném ve směrnici 2009/28/ES oproti biopalivům konvenčním. **Postupné stanovení ambicióznějších závazných cílů v oblasti moderních biopaliv v odvětví dopravy bude jasným znamením jejich podpory na úrovni Unie**. V této souvislosti by se měla **zejména** podporovat moderní biopaliva s **odhadovanými nízkými** dopady na nepřímou změnu ve využívání půdy a s vysokými celkovými úsporami skleníkových plynů jakožto součást politického rámce pro energii z obnovitelných zdrojů po roce 2020, **pokud to nepovede k ještě větší závislosti členských států na zahraničních zdrojích energie a surovin**. **Aby se však zabránilo narušování trhu a podvodům souvisejícím s výrobou moderních biopaliv, měla by moderní biopaliva splňovat příslušná kritéria udržitelnosti**.

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) K zajištění dlouhodobé konkurenceschopnosti průmyslových odvětví založených na biopalivech a v souladu se sdělením z roku 2012 „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“ a Plánem pro Evropu účinněji využívající zdroje, jež podporují integrované a diverzifikované biorafinerie

Pozměňovací návrh

(7) K zajištění dlouhodobé konkurenceschopnosti průmyslových odvětví založených na biopalivech a v souladu se sdělením z roku 2012 „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“ a Plánem pro Evropu účinněji využívající zdroje, jež podporují integrované a diverzifikované biorafinerie

po celé Evropě, měly by se stanovit zvýšené pobídky podle směrnice 2009/28/ES tak, aby se upřednostnilo využívání vstupních surovin na bázi biomasy, jež nemají vysokou ekonomickou hodnotu pro jiná využití než pro biopaliva.

po celé Evropě, měly by se stanovit zvýšené pobídky podle směrnice 2009/28/ES tak, aby se upřednostnilo využívání vstupních surovin na bázi biomasy, jež nemají vysokou ekonomickou hodnotu pro jiná využití než pro biopaliva **nebo jejichž dopad na životní prostředí není takový, aby ohrožoval místní ekosystémy tím, že k pěstování potravinářských plodin nebude k dispozici dostatečné množství půdy a vody.**

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Pro přípravu přechodu na moderní biopaliva a minimalizaci celkových dopadů nepřímé změny ve využívání půdy v období do roku 2020 je třeba omezit množství biopaliv a biokapalin získávaných z potravinářských plodin **uvedených v části A přílohy VIII směrnice 2009/28/ES a části A přílohy V směrnice 98/70/ES**, jež lze započítat do cílů stanovených ve směrnici 2009/28/ES. Bez omezení celkového využití těchto biopaliv by se podíl biopaliv a biokapalin vyrobených z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, z cukronosných plodin a z olejnin, jež lze započítat do **cílů směrnice 2009/28/ES**, měl omezit **na podíl těchto biopaliv a biokapalin spotřebovaných v roce 2011.**

Pozměňovací návrh

(9) Pro přípravu přechodu na moderní biopaliva a minimalizaci celkových dopadů nepřímé změny ve využívání půdy v období do roku 2020 je třeba **stanovit závazné cíle pro moderní biopaliva a příslušný harmonogram jejich plnění, které investorům zajistí předvídatelnost a stabilitu, a** omezit množství biopaliv a biokapalin získávaných z potravinářských plodin, jež lze započítat do cílů stanovených ve směrnici 2009/28/ES. Bez omezení celkového využití těchto biopaliv by se podíl biopaliv a biokapalin vyrobených z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, z cukronosných plodin a z olejnin, jež lze započítat do **10% cíle pro dopravu stanoveného ve směrnici 2009/28/ES**, měl omezit **na stanovení horní hranice pro tato biopaliva a biokapaliny na rok 2020 ve výši 6,5 %. 1 % z 10% cíle by mohlo být dosaženo pokračujícím využíváním obnovitelné energie v elektrické dopravě nebo využíváním vodíku v dopravě.**

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(9a) Vzhledem k tomu, že stávající výrobní kapacita konvenčního etanolu instalovaná v Unii představuje z hlediska energie 6 % trhu s benzinem předpokládaného na rok 2020, že existuje oprávněný požadavek na ochranu stávajících investic do výrobní kapacity konvenčních biopaliv provedených v dobré víře a že je třeba zahájit prodej etanolu vyráběného z lignocelulózy, je třeba stanovit pro benzin zvláštní cíl ve výši alespoň 7,5 % energie z obnovitelných zdrojů na konečné spotřebě energie v dopravě v roce 2020, přičemž z těchto 10 % by 8 % měla tvořit biopaliva vyráběná z cukronosných plodin a plodin bohatých na škrob.

Odůvodnění

The emerging science confirms that ethanol makes a strong contribution to the decarbonisation of road transport. A 5% ceiling on conventional biofuels, as proposed by the Commission, is not a sufficient safeguard for investments undertaken in European bioethanol, since all of the ceiling can be incorporated into biodiesel. To avoid factory closures, there needs to be a separate target for petrol. Existing EU bioethanol capacity is equal to at least 6% of the expected petrol market by 2020 (according to the European Commission (DG JRC) and the European auto and oil industries). Imports (on average 20-25% of the market) need to be added to this 6%. By allowing a consumption of conventional biofuel from sugars and starch crops of maximum 8% in petrol and targeting at least 7,5% renewable energy in petrol, a market is created for the commercialisation of new production technology that converts lignocellulose into bioethanol.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) **5% limitem** stanoveným v čl. 3 odst. 4 písm. d) není dotčena svoboda členských států stanovit vlastní cestu k dodržení předepsaného podílu konvenčních biopaliv v rámci celkového 10% cíle. V důsledku toho zůstává plně otevřen přístup na trh pro biopaliva vyráběná zařízeními, jež budou v provozu před koncem roku 2013. Novelizační směrnici tudíž zůstávají nedotčena legitimní očekávání provozovatelů těchto zařízení.

Pozměňovací návrh

(10) **6,5% limitem** stanoveným v čl. 3 odst. 4 písm. d) není dotčena svoboda členských států stanovit vlastní cestu k dodržení předepsaného podílu konvenčních biopaliv v rámci celkového 10% cíle. V důsledku toho zůstává plně otevřen přístup na trh pro biopaliva vyráběná zařízeními, jež budou v provozu před koncem roku 2013. Novelizační směrnici tudíž zůstávají nedotčena legitimní očekávání provozovatelů těchto zařízení **a nejsou ohroženy žádné dosavadní investice.**

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(10a) Měly by být zajištěny pobídky s cílem podnítit využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů v odvětví dopravy. Dále by v odvětví dopravy měla být podporována opatření pro energetickou účinnost a úspory energie.

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11) **Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy by se měly zahrnout do vykazování emisí skleníkových plynů z biopaliv podle směrnic 98/70/ES a 2009/28/ES. Biopalivům vyráběným ze vstupních**

(11) **Z posouzení dopadů provedených Komisí vyplývá, že modely používané k odhadu emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy, které vznikají při výrobě biopaliv, vykazují výsledky se značnými rozdíly, omezeními a**

surovin, jež nevedou k další poptávce po půdě, například biopalivům z odpadových vstupních surovin, by se měl přidělit nulový emisní faktor.

nejistotami. Výsledky modelování emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy jsou proto stále příliš nepřesné a neměly by být součástí právních předpisů. Komise by měla do 31. prosince 2015 předložit Evropskému parlamentu zprávu zahrnující zkušenosti s modely nepřímé změny využívání půdy prováděnými v jiných zemích a vyvíjenými v úzké spolupráci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami, o pokroku ve spolehlivosti a obsáhlosti vědeckých poznatků pro využívání faktorů nepřímé změny ve využívání půdy; ke zprávě by měl být případně připojen legislativní návrh zavádějící požadavek vůči dodavatelům paliv, aby pravidelně podávali zprávy o odhadovaných emisích plynoucích z nepřímé změny ve využívání půdy u biopaliv, s nimiž obchodují, a to na základě faktorů souvisejících s nepřímou změnou ve využívání půdy a s účinností od září 2016.

Pozměňovací návrh 13

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 11 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Využití půdy pro pěstování biopaliv by nemělo vést k přesídlení místních a původních komunit. Za tímto účelem by za udržitelná měla být považována pouze taková biopaliva a biokapaliny, jejichž výroba neomezuje práva místních a původních komunit.

Pozměňovací návrh 14

**Návrh směrnice
Bod odůvodnění 12**

Znění navržené Komisí

(12) Komise by měla **zrevidovat** metodu **pro odhad** emisních faktorů změny ve využívání půdy **v příloze VIII směrnice 2009/28/ES a příloze V směrnice 98/70/ES, pokud jde o přizpůsobení vědeckému a technickému pokroku. Za tímto účelem, a pokud to bude zaručeno nejnověji dostupnými vědeckými důkazy, by měla Komise zvážit možnost zrevidovat faktory** nepřímé změny ve využívání půdy **u navržených skupin plodin, jakož i možnost zavedení faktorů na dalších úrovních rozložení a včetně dalších hodnot, pokud by měly být na trh uvedeny nové vstupní suroviny biopaliv.**

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Čl. 19 odst. 8 směrnice 2009/28/ES a čl. 7d odst. 8 směrnice 98/70/ES obsahují ustanovení pro povzbuzení kultivace biopaliv na závažným způsobem degradované nebo silně kontaminované půdě jakožto **přechodné** opatření ke

Pozměňovací návrh

(12) Komise by měla **pravidelně revidovat** metodu **odhadování** emisních faktorů změny ve využívání půdy **a seznam dostupných moderních biopaliv uvedený v příloze IX, přičemž by zohlednila konsolidovaný vědecký a technický pokrok podrobený odbornému přezkumu, a měla by průběžně informovat o vývoji modelů používaných k odhadu emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy.**

Pozměňovací návrh

(12a) Přezkum a úprava této metodiky by měly zohlednit skutečnost, že podniky na základě platných právních předpisů již provedly obrovské investice;

Pozměňovací návrh

(13) Čl. 19 odst. 8 směrnice 2009/28/ES a čl. 7d odst. 8 směrnice 98/70/ES obsahují ustanovení pro povzbuzení kultivace biopaliv na závažným způsobem degradované nebo silně kontaminované půdě jakožto opatření ke zmírnění nepřímé

zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy. *Tato ustanovení již v současné formě nejsou adekvátní a musí se začlenit do přístupu stanoveného v této směrnici k zajištění toho, aby celková opatření k minimalizaci emisí z nepřímé změny ve využívání půdy zůstala soudržná.*

změny ve využívání půdy. *Komise by měla posoudit i další opatření ke zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy, jako je využívání vedlejších produktů, zvyšování výnosů sklizně, efektivita výroby a produkce plodin na zranitelné, opuštěné či nevyužívané půdě, s cílem zvážit jejich začlenění do uvedených směrnic v podobě bonusu odpovídajícího tomu, jaký je již stanoven v bodu 7 části C přílohy IV směrnice 98/70/ES a v bodu 7 části C přílohy V směrnice 2009/28/ES pro biomasu získávanou ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou.*

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice Bod odůvodnění 14 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(14a) V zájmu dosažení cíle týkajícího se podílu energie z obnovitelných zdrojů v odvětví dopravy a současné minimalizace negativních dopadů změny ve využívání půdy je třeba podporovat elektřinu z obnovitelných zdrojů, přechod na jiný druh dopravy, větší využívání veřejné dopravy a energetickou účinnost. V souladu s bílou knihou o dopravě by tedy členské státy měly usilovat o zvýšení energetické účinnosti a snížení celkové spotřeby energie v dopravě a zároveň podporovat pronikání elektrických vozidel na trh a využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů v dopravě.

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Aby se směrnice 98/70/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o mechanismus sledování a snižování emisí skleníkových plynů, metodické zásady a hodnoty nezbytné pro posouzení, zda byla splněna kritéria udržitelnosti biopaliv, kritéria a zeměpisné oblasti pro určování vysoce rozmanitých travnatých porostů, metodu pro výpočet emisí skleníkových plynů během životního cyklu a jejich vykazování, **metodu pro výpočet emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy**, přípustnou úroveň obsahu kovových přísad v palivech, přípustné analytické metody týkající se specifikací paliv a povolené odchylky tlaku par u benzínu obsahujícího bioetanol.

Pozměňovací návrh

(18) Aby se směrnice 98/70/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o mechanismus sledování a snižování emisí skleníkových plynů, metodické zásady a hodnoty nezbytné pro posouzení, zda byla splněna kritéria udržitelnosti biopaliv, kritéria a zeměpisné oblasti pro určování vysoce rozmanitých travnatých porostů, metodu pro výpočet emisí skleníkových plynů během životního cyklu a jejich vykazování, přípustnou úroveň obsahu kovových přísad v palivech, přípustné analytické metody týkající se specifikací paliv a povolené odchylky tlaku par u benzínu obsahujícího bioetanol.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Aby se směrnice 2009/28/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o seznam **vstupních surovin** biopaliv, **jež se vícenásobně započítávají do cíle stanoveného v čl. 3 odst. 4**, obsah energie pohonných hmot, kritéria a zeměpisné oblasti pro určování vysoce rozmanitých travnatých porostů, **metodu pro výpočet emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy** a metodické zásady a

Pozměňovací návrh

(19) Aby se směrnice 2009/28/ES mohla přizpůsobit technickému a vědeckému pokroku, měla by se na Komisi přenést pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie, pokud jde o seznam **moderních** biopaliv, obsah energie pohonných hmot, kritéria a zeměpisné oblasti pro určování vysoce rozmanitých travnatých porostů a metodické zásady a hodnoty nezbytné pro posouzení, zda byla splněna kritéria udržitelnosti biopaliv a biokapalin.

hodnoty nezbytné pro posouzení, zda byla splněna kritéria udržitelnosti biopaliv a biokapalin.

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

(20) Komise by měla na základě nejlepších a nejnověji dostupných vědeckých důkazů přezkoumat efektivnost opatření zavedených touto směrnicí v omezení emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a řešit způsoby, jak dále minimalizovat jejich dopad, což by *mohlo* zahrnovat *zavedení odhadovaných emisních faktorů nepřímé změny ve využívání půdy do režimu udržitelnosti od 1. ledna 2021*.

Pozměňovací návrh

(20) Komise by měla na základě nejlepších a nejnověji dostupných vědeckých důkazů přezkoumat efektivnost opatření zavedených touto směrnicí v omezení emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a řešit způsoby, jak dále minimalizovat jejich dopad, což by *mělo* zahrnovat *kritéria udržitelnosti, jež mají být splněna v případě moderních biopaliv. Komise by rovněž měla přezkoumat opatření ke zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy, jako je využívání vedlejších produktů, zvyšování výnosů sklizně, efektivita výroby a produkce plodin na opuštěné, nevyužívané nebo zranitelné půdě. Komise může mimoto posoudit dopady na odvětví využívající biomasu*.

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

(21) Je obzvlášť důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla při uplatňování této směrnice odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem

Pozměňovací návrh

(21) Je obzvlášť důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla při uplatňování této směrnice odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni *za účasti zástupců z oblasti lesnictví a zemědělství a zainteresovaných stran, včetně dotčených průmyslových odvětví*. Při přípravě a vypracovávání aktů v

Evropskému parlamentu a Radě.

přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 1 – písm. a

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 a – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Dodavatelé paliv musí každoročně do 31. března oznámit orgánu, který určí dotyčný členský stát, **způsoby výroby biopaliv, jejich objemy a emise skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie, včetně odhadovaných emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy podle přílohy V.** Členské státy oznámí tyto údaje Komisi.“

Pozměňovací návrh

6. Dodavatelé paliv musí každoročně do 31. března oznámit orgánu, který určí dotyčný členský stát, **navazující postupy stanovené tak, aby se předešlo administrativní zátěži, informovat o pokroku v plnění závazných cílů stanovených v čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES, pokud jde o moderní biopaliva. Dodavatelé doloží, že biopaliva se vyrábějí ze vstupních surovin v souladu s definicí moderních biopaliv v článku 2 směrnice 2009/28/ES, která zahrnuje zejména výrobu ze vstupních surovin uvedených v seznamu v příloze IX.** Členské státy oznámí tyto údaje Komisi.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 2 – písm. b a (nové)

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 b – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) vkládá se odstavec 4a, který zní:
„4a. Biopaliva a biokapaliny ze země nebo regionů, v nichž emise vyplývající ze změn ve využívání půdy dosahují více než 35 % emisí fosilních paliv (30 g CO₂ eq / MJ) vypočítaných pro celou zemi nebo region postupem podle bodu 7 části C přílohy IV, se nezohlední pro účely uvedené

v odstavci 1.“

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 2 – písm. b a (nové)

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 b – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*ba) vkládá se odstavec 5a, který zní:
„5a. Suroviny používané k výrobě biopaliv
a biokapalin by neměly být zohledněny
pro účely uvedené v čl. 7a odst. 2 písm. a),
b) a c), jestliže v roce jejich produkce
došlo k podstatné změně ve využívání
půdy, na něž se vztahují odstavce 4 a 5.“*

Odůvodnění

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measure will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 7c paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 2 – písm. b a (nové)

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 b – odst. 7 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*ba) v odstavci 7 se první věta druhého
pododstavce mění takto:
„Komise každé dva roky předloží*

Evropskému parlamentu a Radě zprávu o dopadu vyšší poptávky po biopalivech na sociální udržitelnost v Unii a ve třetích zemích, o příspěvku výroby biopaliv k omezení nedostatku rostlinných bílkovin v Unii a o dopadu politiky Unie v oblasti biopaliv na dostupnost potravin za přijatelné ceny, zejména pro obyvatele rozvojových zemí, a o širších otázkách týkajících se rozvoje.“

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3 – písm. a

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 d – odst. 6

Znění navržené Komisí

"6. „Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10a týkající se přizpůsobení přílohy V technickému a vědeckému pokroku, a to i revizí navržených hodnot nepřímé změny ve využívání půdy u skupin plodin, zavedení nových hodnot na dalších úrovních rozložení, začlenění případných doplňkových hodnot, pokud by na trh byly uvedeny nové vstupní suroviny biopaliv, revizi kategorií, ve kterých jsou biopalivům přiděleny nulové emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy, a zpracování faktorů u vstupních surovin z nepotravinářských celulóзовých a lignocelulóзовých vláknin.“

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 3 – písm. c a (nové)

Směrnice 98/70/ES

Čl. 7 d – odst. 8 a (nový)

ca) za odstavec 8 se vkládá nový odstavec 8a, který zní:

„8a. Nejpozději 31. prosince 2015 předloží Komise legislativní návrh týkající se začlenění dalších opatření ke zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy, jako je využívání druhotných produktů, zvyšování výnosů sklizně, efektivita výroby a produkce plodin na opuštěné, nevyužívané nebo zranitelné půdě, v podobě bonusu podobného tomu, který je zaveden v bodu 8 části C přílohy IV pro biomasu získávanou ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou.“

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 1 – bod 7

Směrnice 98/70/ES

Článek 10 a (nový)

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhém pododstavci, čl. 7d odst. 5, 6, a 7, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 je svěřena na dobu neurčitou ode dne vstupu této směrnice v platnost.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhém pododstavci, čl. 7d odst. 5, 6 a 7, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v Úředním

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhém pododstavci, čl. 7d odst. 5, 7 a 8b, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 je svěřena na dobu neurčitou ode dne vstupu této směrnice v platnost.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhém pododstavci, čl. 7d odst. 5, 7 a 8b, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v Úředním

věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhého pododstavce, čl. 7d odst. 5, 6 a 7, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 vstoupí v platnost, pouze pokud Evropský parlament nebo Rada nevyssloví ve lhůtě dvou měsíců od oznámení aktu Evropskému parlamentu a Radě námitky nebo pokud před uplynutím této lhůty Evropský parlament i Rada Komisi uvědomí, že námitky nevyssloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7a odst. 5, čl. 7b odst. 3 druhého pododstavce, čl. 7d odst. 5, 7 a 8b, čl. 8a odst. 3 a čl. 10 odst. 1 vstoupí v platnost, pouze pokud Evropský parlament nebo Rada nevyssloví ve lhůtě dvou měsíců od oznámení aktu Evropskému parlamentu a Radě námitky nebo pokud před uplynutím této lhůty Evropský parlament i Rada Komisi uvědomí, že námitky nevyssloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 1 a (nový)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 2 – písm. k

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Čl. 2 písm. k) se mění takto:

„k) „režimem podpory“ se rozumí jakýkoli nástroj, režim nebo mechanismus uplatňovaný členským státem či skupinou členských států, který podporuje využívání energie z obnovitelných zdrojů snížením nákladů na výrobu této energie, zvýšením ceny, za kterou ji lze prodat, nebo zvýšením množství takto prodané energie prostřednictvím povinnosti využívat energii z obnovitelných zdrojů nebo jinak; to zahrnuje mimo jiné investiční podporu, osvobození od daně nebo snížení daně, vrácení daně, režimy podpory v případě povinnosti využívat energii

z obnovitelných zdrojů, včetně režimů využívajících zelené certifikáty, a režimy přímé cenové podpory, včetně tarifů výkupních cen a plateb prémie; režimy podpory nesmí narušovat trhy se surovinami jiných zpracovatelských odvětví, jež tradičně využívají tytéž suroviny.“

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 1 b (nový)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 2 – písm. o a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. V článku 2 se doplňuje následující písmeno oa), které zní:

„oa) ‚moderními biopalivy‘ se rozumí biopaliva vyráběná ze vstupních surovin, která nevstupují do přímé hospodářské soutěže s potravinářskými a krmnými plodinami, jako jsou odpady, rezidua a řasy. Otevřený seznam moderních biopaliv je uveden v příloze IX. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 25b za účelem přizpůsobení tohoto seznamu technickému a vědeckému pokroku.“

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 2 – písm. c

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 3 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) odstavec 4 se mění takto:

c) odstavec 4 se mění takto:

-i) v prvním odstavci se doplňuje nová věta, která zní:

„Každý členský stát zajistí, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů v benzínu v roce 2020 byl alespoň 7,5 % konečné spotřeby energie v benzínu v uvedeném členském státě.

-ii) za první pododstavec se doplňují pododstavce, které znějí:

„V roce 2016 bude podíl energie z moderních biopaliv na konečné spotřebě energie v dopravě činit nejméně 0,5 %.

V roce 2020 bude podíl energie z moderních biopaliv činit alespoň 2,5 % konečné spotřeby energie v odvětví dopravy.

V roce 2025 bude podíl energie z moderních biopaliv na konečné spotřebě energie v dopravě činit nejméně 4 %.“

i) v písmeni b) se doplňuje nová věta, která zní:

„Tato odrážka se použije, aniž je dotčen čl. 17 odst. 1 a čl. 3 odst. 4 písm. d);“

ii) doplňuje se nové písmeno d), které zní:

d) pro výpočet biopaliv v čitateli nesmí být podíl energie z biopaliv vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukronosných plodin a olejnin v roce 2020 větší než 5% (odhadovaný podíl na konci roku 2011) konečné spotřeby energie v dopravě.“;

i) v písmeni b) se doplňuje nová věta, která zní:

„Tato odrážka se použije, aniž je dotčen čl. 17 odst. 1 a čl. 3 odst. 4 písm. d);“

ii) doplňuje se nové písmeno d), které zní:

d) pro výpočet biopaliv v čitateli nesmí být podíl energie z biopaliv vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukronosných plodin a olejnin v roce 2020 větší než 6,5% konečné spotřeby energie v dopravě a podíl energie pocházející z moderních biopaliv nebude v roce 2020 nižší než 2,5 % konečné spotřeby energie v dopravě.

iii) doplňuje se nové písmeno e), které zní:

„Příspěvek, který tvoří

i) biopaliva vyráběná ze vstupních surovin uvedených v části A přílohy IX, se považuje za čtyřnásobek jejich energetického obsahu;

ii) biopaliva vyráběná ze vstupních surovin uvedených v části B přílohy IX, se považuje za dvojnásobek jejich energetického obsahu;

iii) obnovitelná kapalná a plynná paliva nebiologického původu, se považuje za čtyřnásobek jejich energetického obsahu.

Členské státy zajistí, aby žádné suroviny nebyly záměrně modifikovány s cílem spadat do kategorií i) až iii). Seznam vstupních surovin stanovený v příloze IX lze přizpůsobit vědeckému a technickému pokroku, aby se zajistilo přesné provádění pravidel započítávání stanovených v této směrnici. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 25b, pokud jde o seznam vstupních surovin stanovený v příloze IX.“

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 2 – písm. c a (nové)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 3 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

iii) doplňuje se nové písmeno e), které zní:

Látky, které byly záměrně modifikovány tak, aby byly pokládány za odpad, nebudou považovány za látky, které splňují cíle stanovené v tomto článku. Členské státy zajistí, že v případě zjištění podvodu budou přijata náležitá opatření.

Pozměňovací návrh

ca) vkládá se odstavec 4a, který zní:

„4a. Do [jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost] Komise doporučí další opatření, která by členské státy mohly přijmout za účelem podpory a prosazování energetické účinnosti a úspor energie v odvětví dopravy. Součástí doporučení budou odhady množství energie, které lze přijetím jednotlivých opatření uspořit. Množství energie odpovídající opatřením, která členský stát zavedl, bude zohledněno pro účely výpočtu uvedené v písmenu b).“

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 2 – písm. c a (nové)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 4 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) v článku 4 se doplňuje odstavec 3a, který zní:

„3a. Do [jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost] každý členský stát zveřejní a předá Komisi dokument s předběžnými odhady, v němž uvede dodatečná opatření, která hodlá přijmout v souladu s čl. 3 odst. 4a.“

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 2 – písm. c b (nové)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 4 – odst. 3 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

cb) v článku 4 se doplňuje odstavec 3b, který zní:

„3b. Do [jednoho roku od vstupu této směrnice v platnost] každý členský stát

*zveřejní a předá Komisi dokument s
předběžnými odhady, v němž uvede kroky,
které hodlá přijmout v zájmu dosažení cíle
stanoveného v čl. 3 odst. 4 prvním
pododstavci.“*

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 5 – písm. b a (nové)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 17 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*ba) vkládá se odstavec 4a, který zní:
„4a. Biopaliva a biokapaliny ze zemí nebo
regionů, v nichž emise vyplývající ze změn
ve využívání půdy dosahují více než 35 %
emisí fosilních paliv (30 g CO₂ eq / MJ)
vypočítaných pro celou zemi nebo region
postupem podle bodu 7 části C přílohy V,
se nezohlední pro účely uvedené v odst. 1
písm. a), b) a c).*

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 5 – písm. b b (nové)

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 17 – odst. 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

*bb) vkládá se odstavec 5a, který zní:
„5a. Suroviny používané k výrobě biopaliv
a biokapalin by neměly být zohledněny pro
účely uvedené v odst. 1 písm. a), b) a c),
jestliže v roce jejich produkce došlo k
podstatné změně ve využívání půdy, na něž
se vztahují odstavce 4 a 5.“*

Odůvodnění

Raw materials, produced at land that used to be forest areas and peat bogs, are according to

estimates accounting for more than 70% of the total greenhouse gas emissions from biofuels and bioliquids. If EU decides not to use biofuels and bioliquids from countries where such a considerably change in use of forest areas and peat bogs have taken place the majority of European greenhouse gas emissions caused by indirect land-use changes can be prevented. Such measures will strengthen already existing European legislation. In this directive, Article 18 paragraph 4, there is already arranged sustainability conditions for entering bilateral or multilateral agreements with third countries that will be reinforced by adding the suggested paragraph 5a. In accordance with Articles 2.1 and 2.2 of the WTO Agreement on Technical Barriers to Trade (TBT Agreement) such an exclusion from promotion in the European Union is permissible under WTO regulations.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 7

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 19 – odst. 6

Znění navržené Komisí

c) odstavec 6 se **nahrazuje tímto:**
"6. „Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 25b týkající se přizpůsobení přílohy VIII technickému a vědeckému pokroku, a to i revizí navržených hodnot nepřímé změny ve využívání půdy u skupin plodin, zavedení nových hodnot na dalších úrovních rozložení (tj. na úrovni vstupních surovin), začlenění případných doplňkových hodnot, pokud by na trh byly uvedeny nové vstupní suroviny biopaliv, a zpracování faktorů u vstupních surovin z nepotravinářských celulóзовých a lignocelulóзовých vláknin.“

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 7

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 19 – odst. 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) odstavec 6 se **vypouští.**

Pozměňovací návrh

f) za odstavec 8 se vkládá nový odstavec, který zní:

„8a. Nejpozději 31. prosince 2015 předloží Komise legislativní návrh týkající se začlenění dalších opatření ke zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy, jako je využívání druhotných produktů, zvyšování výnosů sklizně, efektivita výroby a produkce plodin na opuštěné, nevyužívané nebo zranitelné půdě, v podobě bonusu podobného tomu, který je zaveden v bodu 8 části C přílohy IV pro biomasu získávanou ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou.“

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 9

Směrnice 2009/28/ES

Čl. 22 – odst. 2

Znění navržené Komisí

9. V článku 22 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

"2. „Při odhadu čisté úspory emisí skleníkových plynů při používání biopaliv může členský stát pro účely zpráv uvedených v odstavci 1 použít typické hodnoty uvedené v příloze V částech A a B a přidá odhady emisí vyplývajících z nepřímých změn ve využívání půdy podle přílohy VIII.“

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 2 – bod 11

Směrnice 2009/28/ES

Článek 25 b

Znění navržené Komisí

11. Vkládá se nový článek 25b, který zní:

Článek 25 b

Výkon přenesené pravomoci

Pozměňovací návrh

11. Vkládá se nový článek 25b, který zní:

Článek 25 b

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4 písm. d), čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **6 a 7** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [data vstupu této směrnice v platnost].

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 3 odst. 4 písm. d), čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **6 a 7** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 4 písm. d), čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **6 a 7** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené **v čl. 2 písm. oa)**, čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **7 a 8** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od [data vstupu této směrnice v platnost].

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené **v čl. 2 písm. oa)**, čl. 3 odst. 4 písm. d), čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **7 a 8** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po jeho zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **čl. 2 písm. oa)** čl. 3 odst. 4 písm. d), čl. 5 odst. 5, čl. 17 odst. 3 písm. c) třetím pododstavci, čl. 19 odst. 5, **7 a 8** vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

Pozměňovací návrh 41
Návrh směrnice
Článek 3

Znění navržené Komisí

Komise před 31. prosincem 2017 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, jež na základě nejlepších **nejnověji dostupných vědeckých důkazů přezkoumá** efektivitu opatření zavedených touto směrnicí k omezení emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. **Ke zprávě bude případně přiložen legislativní návrh (vypracovaný na základě nejlepších dostupných vědeckých důkazů) na zavedení odhadovaných emisních faktorů nepřímé změny ve využívání půdy do vhodných kritérií udržitelnosti, jež se mají používat od 1. ledna 2021, a přezkum efektivitu pobídek pro biopaliva ze vstupních surovin, jež nevyužívají půdu, a nepotravinářských plodin podle čl. 3 odst. 4 písm. d) směrnice 2009/28/ES.**

Pozměňovací návrh 42
Návrh směrnice
Příloha I

Znění navržené Komisí

Příloha I

Pozměňovací návrh

Komise před 31. prosincem 2018 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, jež na základě nejlepších důkazů **získaných na základě vědecké metody analyzuje** efektivitu opatření zavedených touto směrnicí k omezení emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. **Součástí zprávy bude posouzení dopadů výroby biopaliv na dřevařský průmysl a dostupnost dřeva. Komise do 31. prosince 2015 předloží Evropskému parlamentu zprávu zahrnující zkušenosti s modely nepřímé změny využívání půdy prováděnými v jiných zemích a vyvíjenými v úzké spolupráci se všemi příslušnými zúčastněnými stranami, o pokroku ve spolehlivosti a obsáhlosti vědeckých poznatků pro využívání faktorů nepřímé změny ve využívání půdy; ke zprávě bude případně připojen legislativní návrh zavádějící požadavek vůči dodavatelům paliv, aby pravidelně podávali zprávy o odhadovaných emisích plynoucích z nepřímé změny ve využívání půdy u biopaliv, s nimiž obchodují, a to na základě faktorů souvisejících s nepřímou změnou ve využívání půdy a s účinností od září 2016.**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Příloha II – bod 1

Směrnice 2009/28/ES

Příloha V – část C

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1) V příloze V se část C mění takto:

vypouští se

a) bod 7 se nahrazuje tímto:

"7. Anualizované hodnoty emisí pocházejících ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy, e_l , se vypočtou rozdělením celkových emisí rovnoměrně mezi dvacet let. Pro výpočet těchto emisí se použije následující pravidlo:

$$e_l = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

kde

e_l = anualizované emise skleníkových plynů ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy (vyjádřené jako ekvivalentní hmotnost (v gramech) CO₂ na jednotku energie biopaliva (v megajoulech));

CSR = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená s referenčním využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). Za referenční využívání půdy se považuje využívání půdy v lednu 2008 nebo 20 let před získáním suroviny, přičemž se použije pozdější datum;

CS_A = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená se skutečným využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v gramech) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). V případech, kdy dochází k hromadění zásob uhlíku po dobu přesahující jeden rok, stanoví se hodnota činitele CS_A jako odhad zásoby na jednotku plochy za období dvaceti let nebo v době zralosti plodiny, přičemž se použije situace, která nastane dříve; a

P = produktivita plodiny (vyjádřená jako energie z biopaliva nebo biokapaliny na jednotku plochy za rok)“

b) body 8 a 9 se zrušují.

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Příloha II – bod 2

Směrnice 2009/28/ES

Příloha VIII (nová)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2) Doplnjuje se nová příloha VIII, která zní:

vypouští se

"Příloha VIII

Část A.

Odhad emisí z nepřímých změn ve využívání půdy v souvislosti se vstupními surovinami biopaliv a biokapalin

Skupina vstupních surovin	Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy (gCO₂eq/MJ)
----------------------------------	--

Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob	12
---	-----------

Cukronosné plodiny	13
---------------------------	-----------

Olejniny	55
-----------------	-----------

Část B. Biopaliva, u nichž se odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považují za nulové
U biopaliv vyrobených z následujících kategorií vstupních surovin se budou odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považovat za nulové:

a) vstupních surovin, jež nejsou obsaženy v části A této přílohy;

b) vstupních surovin, jejichž produkce vedla k přímé změně ve využívání půdy, tj. ke změně jedné z následujících kategorií půdního pokryvu používaných IPCC lesní

půdy, travnatého porostu, mokřadů, osídlení nebo jiné půdy na zemědělskou půdu nebo na trvalé kultury. V takovém případě by se „hodnota emisí vyplývajících z přímé změny ve využívání půdy (el) měla vypočítat podle části C bodu 7 přílohy V.“

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Příloha II – bod 3

Směrnice 2009/28/ES

Příloha IX (nová)

Znění navržené Komisí

3) Doplnuje se nová příloha IX, která zní:

Příloha IX

Část A. Vstupní suroviny, u nichž se za příspěvek k cíli uvedenému v čl. 3 odst. 4 považuje čtyřnásobek jejich energetického obsahu

a) řasy;

b) podíl biomasy na směsném komunálním odpadu, nikoli však tříděné domácí odpady, který spadá pod cíle recyklace podle čl. 11 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a zrušení některých směrnic;

c) podíl biomasy na průmyslovém odpadu;

d) sláma;

e) hnůj a kal z čistíren odpadních vod;

f) odpad z palmového oleje a trsy prázdných palmových plodů;

g) dehet z tálového oleje;

Pozměňovací návrh

3) Doplnuje se nová příloha IX, která zní:

Příloha IX

Seznam moderních biopaliv

Za moderní biopaliva budou považována biopaliva pocházející z těchto surovin

a) řasy;

b) podíl biomasy na směsném komunálním odpadu, nikoli však tříděný domácí odpad, který spadá pod cíle recyklace podle čl. 11 odst. 2 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a zrušení některých směrnic;

c) – podíl biomasy a ***biologicky rozložitelného odpadu*** na průmyslovém odpadu;

d) sláma;

e) hnůj a kal z čistíren odpadních vod;

f) odpad z palmového oleje a trsy prázdných palmových plodů;

g) ***zpracování zbytků z odvětví produkce papíru a celulózy, jako je černý louh, surové sulfátové mýdlo, surový tálový olej a dehet z tálového oleje;***

- h) surový glycerin;
- i) bagasa;
- j) matoliny a vinné kaly;
- k) ořechové skořápky;
- l) plevy;
- m) kukuřičné klasy;
- n) kůra, větve, listí, piliny a třísky.

Část B. Vstupní suroviny, u nichž se za příspěvek k cíli uvedenému v čl. 3 odst. 4 považuje dvojnásobek jejich energetického obsahu

a) použitý kuchyňský olej;

b) živočišné tuky zařazené do kategorie I a II podle nařízení (ES) č. 1774/2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu;

c) nepotravinářská celulózová vlákna;

d) Lignocelulózová vlákna kromě pilařského dřeva a dýhařského dřeva.

- h) surový glycerin;
- i) bagasa;
- j) matoliny a vinné kaly;
- k) ořechové skořápky;
- l) plevy;
- m) kukuřičné klasy;
- n) kůra, větve, **probírky**, listí, piliny a třísky;

p) živočišné tuky zařazené do kategorie I, II a III podle nařízení (ES) č. 1774/2002 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu, které nejsou určeny pro lidskou spotřebu;

q) nepotravinářská celulózová vlákna;

r) Lignocelulózová vlákna kromě pilařského dřeva a dýhařského dřeva;

s) triglyceridy, volné mastné kyseliny a destiláty mastných kyselin a blíže neurčené oleje pocházející z tuků, bionafty, rafinování rostlinného oleje, zpracování potravin a podniků zpracovávajících živočišné tuky;

t) živočišné tuky, které nejsou určeny k lidské spotřebě;

u) technický kukuřičný olej;

w) odpadní tuky pocházející z odvětví zpracování produktů rybolovu;

y) obnovitelná kapalná a plynná paliva nebiologického původu.

POSTUP

Název	Změna směrnice o jakosti paliv a směrnice o využívání energie z obnovitelných zdrojů (změna nepřímého využívání půdy)		
Referenční údaje	COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)		
Věcně příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	ENVI 19.11.2012		
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	ITRE 19.11.2012		
Přidružený(é) výbor(y) - datum oznámení na zasedání	14.3.2013		
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Alejo Vidal-Quadras 21.11.2012		
Projednání ve výboru	19.3.2013	24.4.2013	30.5.2013
Datum přijetí	20.6.2013		
Výsledek konečného hlasování	+: -: 0:	47 8 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Fabrizio Bertot, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Vicky Ford, Adam Gierek, Robert Goebbels, Fiona Hall, Jacky Hénin, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Jaroslav Paška, Aldo Patriciello, Vittorio Prodi, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Niki Tzavela, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras		
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Antonio Cancian, Ioan Enciu, Andrzej Grzyb, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Seán Kelly, Bernd Lange, Hannu Takkula		
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Pilar Ayuso, Nikos Chrysogelos, Bas Eickhout, Indrek Tarand, Keith Taylor		